



统计是寻求真理的科学

STATISTICS IS SEEKING TRUTH IN THE SCIENCE

58

57

Mar 29

2007

Apr 30

龚鉴尧

当今世界科学技术突飞猛进，随着交通电信的飞速发展，我们与外部世界的距离正在日益缩短。我们的统计工作，必须面向世界，学习和吸收世界统计科学和统计工作的新理论、新方法、新观点、新经验、新成果，提高我们的统计科学和工作水平，更好地为实现我国国民经济、社会、科学技术、文化的发展和现代化服务。

9:00

北京天禾佳诚国际文化传媒有限公司

统计是寻求真理的科学

龚鉴尧

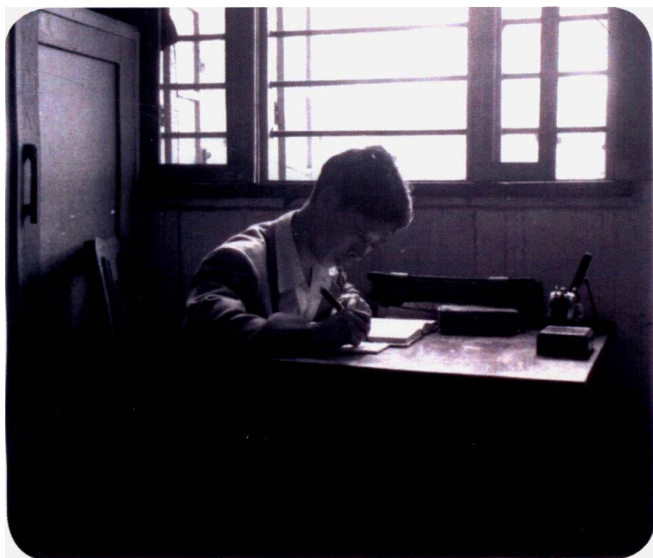
北京天禾佳诚国际文化传媒有限公司



龚鉴尧1958年1月出席马德拉斯全印科学大会



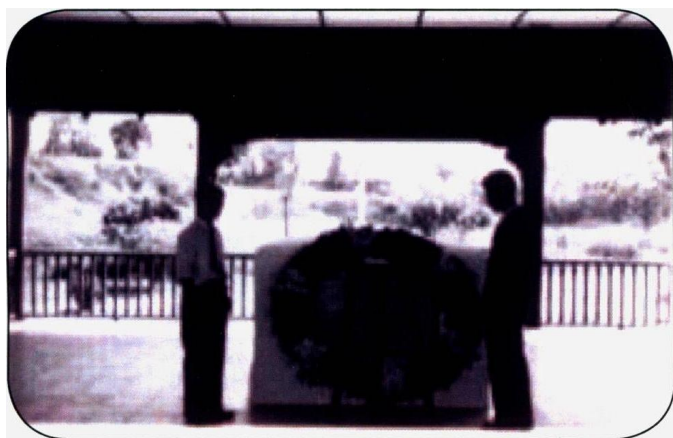
1958年夏，龚鉴尧在加尔各答印度统计学院



1958年，龚鉴尧在印度统计学院作访问学者，在国际著名统计学家、印度统计学院院长马哈拉诺比斯教授和拉希瑞教授指导下，研究数理统计和抽样调查



1959年1月，龚鉴尧（左）在印度统计学院举行的欢送会上。右为印度统计学院院长马哈拉诺比斯教授，中为中国访问学者吴辉致感谢辞



1959年1月，龚鉴尧（左）与吴辉在缅甸仰光谒昂山将军墓





1982年8月，龚鉴尧与国际著名统计学家，印度统计学院院长，美国兹堡大学教授 C·R·拉奥于广州



中国农业计划统计考察团1980年8月在华盛顿 右1为龚鉴尧



1985年5月23日，龚鉴尧应邀在香港大学作《抽样调查在中国的应用》学术报告。图中左为会议主席香港统计学会会长林建，右为香港统计处助理处长何永煊



1985年5月，龚鉴尧（右）在香港考察期间，与香港统计处处长祁理富（左）、香港大学教授魏哲逊（中）在香港大学举办的招待会上



1987年9月16日，龚鉴尧出席在日本东京召开的国际统计学会第46届会议，并在会上宣读《中国广泛采用对称等距抽样方法》论文



1987年9月，龚鉴尧（左1）访问日本宾库县，与知事办公室长村上干直（左2）、企画部次长北川信二郎、国际交流课长宇都宫浩、统计课副课长清水胜美等座谈、交流统计工作



1988年4月，龚鉴尧（右）与国际调查统计学家协会会长、美国密歇根大学教授 L·基什（中）在广州研讨有关统计学术问题



1989年2月，龚鉴尧（左4）在佛山市会见前来广东考察访问的澳门统计司司长苏励志（右4）、副司长雪苏丝（右3）等考察组成员



1990年10月，龚鉴尧（右一）出席国际官方统计协会在北京召开的第二次会议与国际统计学会秘书长利弗斯莉（右二）等合影



1990年10月17日，龚鉴尧（左）在国际官方统计协会第二次会议上宣读《进一步推广应用和完善抽样调查方法》论文。右为主持人日本统计学家三浦由己





1990年10月23——25日，国际官方统计协会岛屿地区统计方法会议在澳门召开。龚鉴尧（主席台左1）出席会议，当选会议学术委员会荣誉委员，与国际官方统计协会当选会长、澳大利亚统计学家卡斯尔斯（左2）、各誉主席匈牙利统计学家尼特拉伊（左3）、澳门立法会议主席阿萨姆卡奥（左4）等在主席台上



1990年10月国际官方统计协会澳门统计方法会议期间，龚鉴尧（右二）与国际官方统计协会名誉会长匈牙利中央统计局局长维拉·尼特拉伊（左二）、澳门统计司副司长马利彬（左三）、国际官方协会会长法国中央统计局局长博丹（左四）、澳门统计司副司长雪苏丝（右一）等合影



1990年11月30日，龚鉴尧（左一）陪同芬兰共和国国会代表团团长、第一副议长海旺麦基（右二）等贵宾在珠海市工厂参观



1991年3月26日，龚鉴尧（右3）陪同秘鲁共和国参议院代表团团长、参议院议长、第一副总统马克西莫·圣西曼（右4）等贵宾在华南农学院参观



1991年9月10日，龚鉴尧（左）在开罗召开的国际统计学会第48届大会上宣读《论多目的多标识抽样调查》论文，右为会议主持人美国统计学家芭芭拉·贝勒



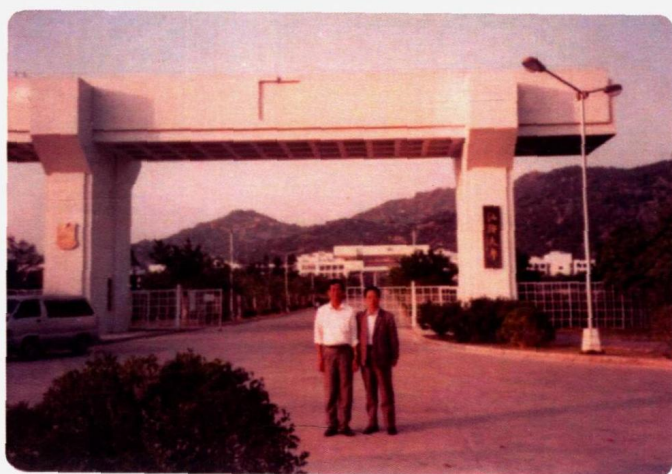
1991年9月12日，龚鉴尧（左二）在出席国际统计学会第48届大会期间与我国代表张塞（左一）、吴辉（左三）、陈继信（左四）、冯乃林（右二）、刘晓帆（右一）于开罗金字塔合影



1991年9月17日，龚鉴尧（右）出席在埃及开罗召开的国际统计学会第48届大会，与国际统计学会会长考尔道夫（中），常设办公室主任利弗斯莉（左）合影



1991年9月17日，龚鉴尧（左）在广州会见匈牙利议会代表团团长，议会副议长长絮勒什·马加什等贵宾



1992年10月25日，龚鉴尧（右）与汕头市统计局局长吴兆津于汕头大学



1993年2月22日，龚鉴尧（右）率广东省统计学会考察团访港，与香港大学统计学系高文教授（左）、香港统计学会高级统计师李伟强博士（中）座谈





1993年3月，龚鉴尧（右3）率广东省统计学会考察团访问香港与统计处何永煊处长（右4）等座谈



1995年8月23日，国际统计学会第50届大会在北京召开，龚鉴尧应邀出席会议，并在会议上宣读《中国抽样法发展的历史、现状、问题和对策》论文，左为会议主持人匈牙利统计学家亚当·马顿



1995年8月29日，龚鉴尧（右）在国际统计学会第50届大会上与丹麦统计学家乔恩·斯滕因研讨有关统计理论方法问题



1996年5月，龚鉴尧、黄佩娜夫妇在英国剑桥



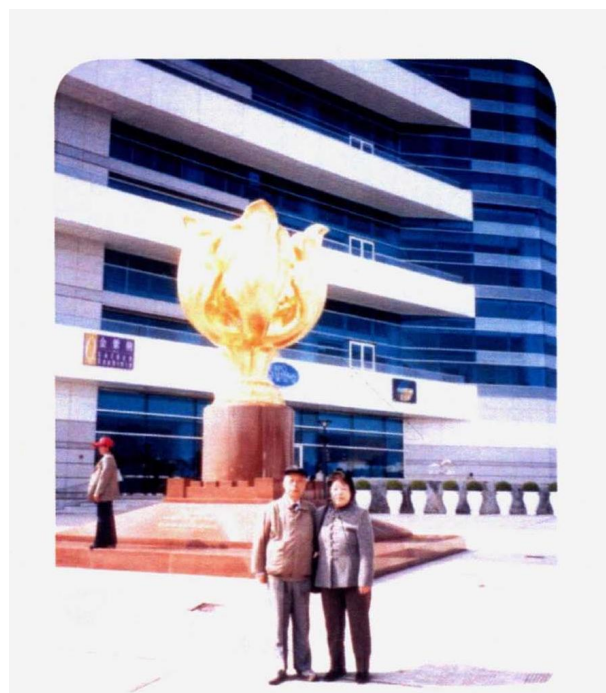
1996年6月，龚鉴尧、黄佩娜夫妇在伦敦大英博物馆



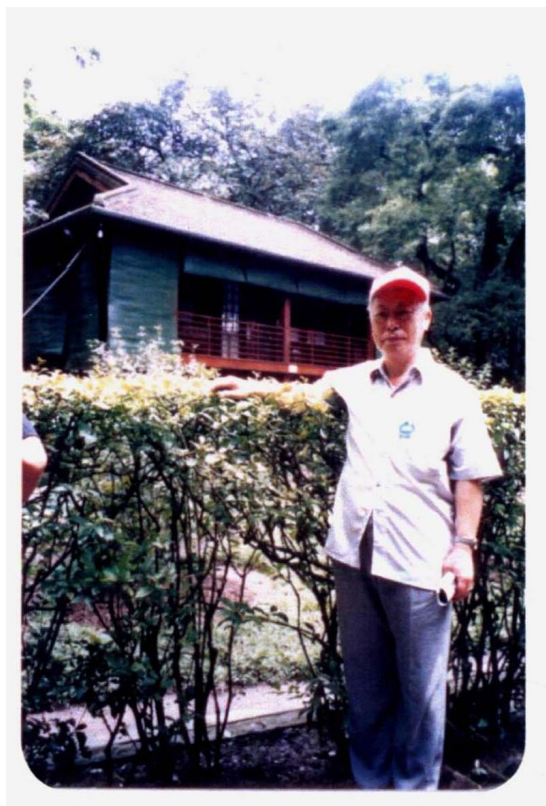
1996年6月20日，龚鉴尧、黄佩娜夫妇在英国莎士比亚故乡斯特拉福阿旺



1999年4月和10月，龚鉴尧先后获剑桥国际传记中心和美国传记协会分别授予“20世纪杰出学者奖章”和“2000年千禧年荣誉奖章”



2001年1月19日，龚鉴尧、黄佩娜夫妇于香港会议中心



2002年5月18日，龚鉴尧于越南河内瞻仰胡志明主席故居



2002年5月18日，龚鉴尧、黄佩娜夫妇于越南河内马亭广场胡志明纪念馆



2006年7月24日，龚鉴尧于俄罗斯莫斯科红场





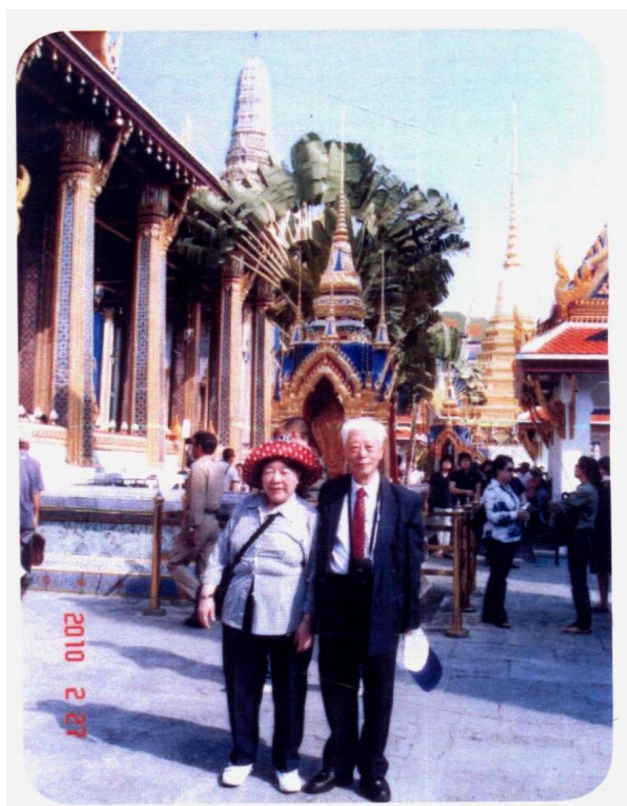
2006年7月27日，龚鉴尧、黄佩娜夫妇于莫斯科大学



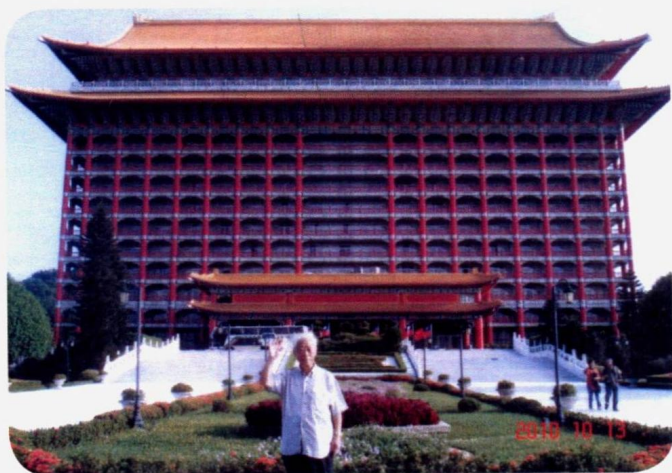
2010年10月8日，龚鉴尧、黄佩娜夫妇在台湾南投日月潭



2006年7月25日，龚鉴尧、黄佩娜夫妇于俄罗斯圣彼得堡



2010年2月27日，龚鉴尧、黄佩娜夫妇在泰国曼谷



2010年10月13日，龚鉴尧在台北园山饭店

前言

本书包括三个部分：第一部分，是港澳台及国外统计评介；第二部分，是译文；第三部分，是英文论文。总共收集了我从1957年到2002年期间的著、译作92篇。其中港澳台及国外统计评价45篇，译文35篇（另校审译文12篇，收在译文附录中），英文论文12篇。前两部分文章，都是有关港澳台及国外统计理论、方法和工作情况的，大部分曾经在《统计与预测》、《译文》等书刊上用施泰、孙力、沈学、晓阳、兰天等笔名发表过，对于促进国人，特别是统计实际工作者和理论工作者对外部世界统计理论、方法、工作情况与经验，以及统计学术活动等方面的了解，起了有益的作用，深受广大读者欢迎；后一部分英文论文，主要发表在历届国际统计学会和国际官方统计协会的《论文集》和《大会会议公报》上。现根据一些朋友和同志们的建议，集成此书出版，以饷读者。

有关港澳台及国外统计评介的文章，主要是根据作者的亲身考察了解而作；译文原稿，则主要来自国际统计学会和我的朋友印度统计学院院长、美国匹兹堡大学教授C·R·拉奥，美国统计学会前会长、抽样调查专家莱斯特·R·弗兰克尔，国际调查统计学家协会会长、美国密西根大学教授L·基什等，他们把文章送给我，希望通过我的译文，让更多的中国统计学界朋友了解他们的统计思想、理论、观点，增进国家间的了解和交流。

当今世界科学技术突飞猛进，随着交通电信的飞速发展，我们与外部世界的距离正在日益缩短。我们的统计工作，必须面向世界，学习和吸收世界统计科学和统计工作的新理论、新方法、新观点、新经验、新成果，提高我们的统计科学和工作水平，更好地为实现我国国民经济、社会、科学技术、文化的发展和现代化服务。

这本书题名为《统计是寻求真理的科学》，是取自本书中C·R·拉奥教授的一篇文章的译文。我觉得，他的这个主题思想很好，读后很受启发。统计是数据的搜集、整理、分析的科学，它根据的是事实、数据，反映的是事实，讲求实事求是，追求的目标是能正确反映客观实际，是为了探索、寻求真理。所以，它无疑是一门寻求真理的科学。用这个题目作为本书的书名，是希望它能成为我们的座右铭，成为我们永远追寻的目标，有益于我们为之共同奋斗。

龚鉴尧

2011年8月于广州

目 录

第一部分 港澳台及国外统计评介

关于研究印度抽样调查工作的报告（与吴辉合作）	3
美国的农业统计工作情况（主笔）	7
香港统计工作考察报告	13
香港统计处	22
香港的统计出版物	23
香港的统计立法	24
香港的统计数据处理	25
香港统计学会	27
香港的统计研究	29
香港统计发展纲要	30
国际统计学会	31
香港的消费物价指数	35
香港的人口和劳动力统计	39
香港中文大学统计学系	41
苏联根本改进统计工作 成立国家统计局	42
日本统计工作的发展	45
日本的统计体制、机构和人员	46
日本的统计人员和统计调查员	48
日本的统计调查工作	50
日本国际统计事务协调和国际统计活动	53
台湾的统计体制与组织机构	54
美国的农产量调查	55
美国的农业统计工作	59
美国普查局	62
美国的人口普查	65
澳门的统计组织机构	69
南朝鲜的统计体制和机构	71
苏联的人口普查	74
越南的统计工作	77

莫桑比克的统计工作	79
国际统计学会第48次会议在埃及召开	81
巴西的经济普查	82
印度的居民收支调查	84
澳门的1991年人口普查	88
意大利的统计改革及其进展	90
意大利的统计管理决策机构	93
美国的统计立法	95
国际统计学会诞生经过	96
两次世界大战与国际统计学会的发展	98
国际统计学会的组织机构	100
国际统计学会会员	104
埃及的统计	107
国际统计学家谈统计问题	109
香港统计机构的建立和发展	111
国际统计学会及其重点论题	113

第二部分 译 文

劳动生产率资料的说明	121
抽样调查的应用和设计	125
概率抽样	134
关于空闲时间活动研究的抽样设计	146
统计思维	153
实验设计	156
印度古代的统计	157
根据轮换样本推算数估算劳动力的工业内部流动	158
统计是寻求真理的科学	163
泰国设计综合抽样调查体系中的问题	171
调查抽样的回顾与前瞻	173
小心，数字会导致你误入歧途！	182
一代统计巨人——马哈拉诺比斯	186
抽样理论对调查抽样实践的影响：回顾	203
有趣的概率	216
奇妙的抽样方法	225
轮换样本偏误及其对变换推算的影响	232
抽样在调查工作中的位置	243
良好样本的必要条件	246
美国的土地利用：管好有限的资源	253
国民帐户体系与国民经济平衡表的联系与结合	256

主要国民核算体系的比较	258
八十年代后期的转变：集中计划经济国家GDP计算面临挑战	266
印度SNA和MPS之间的联系	268
国际统计学会主席冈纳·考尔道夫在国际统计学会第48次开罗会议上的讲话	271
环境统计的组织原则	273
论抽样方法	282
抽样的基本概念	291
非随机抽样法与非抽样误差	295
掷骰和游戏——关于概率论的历史	299
统计·统计学家和政府决策	311
统计学家的作用	315
有控制抽选——概率抽样中的一种技术	320
信息与决策：统计学家的作用	333
目前的统计形势	336

附录 校审译文

决策论	349
基础概率	364
分组资料的众数	368
香港吸烟情况调查	371
谁失业？	374
不要忘记回答误差	375
月度资料的季节指数	384
中国经济的一个计量模型和短期预测实例	392
香港劳动力抽样调查	398
拓宽统计范围 扩大统计教育	401
统计学的未来	410
关于合意的争执	412

第三部分 英文论文

CHINA' S SURVEY SAMPLING AND ITS APPLICATION TRENDS	415
THE BALANCED SYSTEMATIC SAMPLING METHOD WIDELY APPLIED IN CHINA (Concise Text) ...	420
THE BALANCED SYSTEMATIC SAMPLING WIDELY APPLIED IN CHINA(Full Text)	423
ON THE METHOD OF SYSTEMATIC SAMPLING WITH UNITS ARRANGED IN ORDER RELEVANT TO THE SURVEY CHARACTERISTIC	428
MORE ON THE METHOD OF SYSTEMATIC SAMPLING WITH UNITS ARRANGED IN ORDER RELEVANT TO THE SURVEY CHARACTERISTIC	437
CHINA' S NATIONAL ECONOMIC ACCOUNTING SYSTEM CALLS FOR UNRGENT REFORM	445

REVIEW AND REFORM SUGGESTION ON DEVELOPMENT OF CHINA’ S ECONOMIC ACCOUNTING SYSTEM 448

CHINA’ S CROP YIELD SURVEY AND ITS METHODOLOGY 457

FURTHER POPULARIZE, APPLY AND PERFECT THE METHOD OF SAMPLE SURVEY 466

ON MULTI-PURPOSE & MULTI-CHARATICRISTIC SURVEY SAMPLING (Concise Text) 473

ON MULTI-PURPOSE & MULTI-CHARACTERISTIC SURVEY SAMPLING(Full Text) 477

THE CHINESE METHOD OF SAMPLE SURVEY:HISTORY, CURRENT SITUATION, PROBLEMS AND
COUNTERMENASURES 488

第一部分

港澳台及国外统计评介

